

معلومات عن الطلب عبر الإنترنت للحصول على الحد الأدنى من الدخل وفقاً للمادة 33 من قانون فيينا للحد الأدنى من الدخل

معلومات عن تقديم الطلب للحصول على الحد الأدنى من الدخل.
ارجوك اقرأ هذه المعلومات بدقة!

معلومات حول قانون حماية البيانات وفقاً للمادة 13 من اللائحة العامة لحماية البيانات:
wien.gv.at/kontakt/ma40-ds-index

يمكن الحصول على ورقة المعلومات في اللغات المختلفة على الإنترنت عبر wien.gv.at/amtswege/

ما هو الحد الأدنى للدخل في فيينا؟

يقدم الحد الأدنى للدخل في مدينة فيينا الدعم للمحتاجين في شكل مساعدة مالية بالإضافة إلى مشورة ودعم من قبل الأخصائيين الاجتماعيين. وأساس ذلك كل هو قانون الحد الأدنى للدخل في فيينا.

ما هي الشروط التي يمكنك بموجبها الحصول على الحد الأدنى من الدخل؟

- يمكن الحصول على مساعدة بموجب قانون الحد الأدنى للدخل في ولاية فيينا إذا
- كان مركز حياتك وكذلك مكان إقامتك الرئيسي (التسجيل) في فيينا وأنت مقيم في الواقع فيها و
- لم يكن لديك دخل أو كان دخلك أقل من الحد الأدنى المعياري و
- كنت مواطن*ة نمساوياً*نمساوية أو مساوي للمواطنين*المواطنات النمساويين*النمساويات ومستوفي لبعض المتطلبات الإضافية.

ويعامل الأشخاص التاليين معاملة المواطنين*المواطنات النمساويين*النمساويات على قدم المساواة:

- مواطنو الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو
- الأشخاص الذين يحق لهم اللجوء أو
- المواطنون البريطانيون الذين يحملون تصريح إقامة "Artikel 50 EUV" والذين يجب معاملتهم على قدم المساواة بالمواطنين*المواطنات النمساويين*النمساويات بسبب اتفاقية الانسحاب أو
- رعايا الدول الثالثة الحاصلون على حق إقامة طويلة الأمد، والذين يحملون تصريح إقامة "الإقامة الدائمة – الاتحاد الأوروبي"، أو تصريح إقامة يُعدّ بمثابة ذلك

كيف تحصل على الحد الأدنى للدخل في فيينا؟

1. قم بملء الطلب عبر الإنترنت!

- يمكنك التقدم بطلب للحصول على الحد الأدنى للدخل في فيينا عبر الإنترنت على wien.gv.at/amtswege/
- قم بملء الطلب بشكل كامل وصادق.

- إذا لم يتم تقديم الطلب عبر الإنترنت فيجب عليك وعلى زوجك وزوجتك / وشريكك وشريكتك المسجلة* وعلى أطفالك حتى سن 21 عاماً، شريطة أن يكونوا تلاميذ وأن يكونوا قد بدأوا التعليم المدرسي قبل سن 18 عاماً القيام بتوقيع الطلب إذا كانوا يعيشون في نفس الأسرة.



2. قم بإرفاق نسخ من جميع الوثائق!

يجب عليك إرفاق نسخ الوثائق التالية بشكل كامل من قبل جميع الأشخاص الذين يعيشون في نفس الأسرة (بما في ذلك الأطفال):

• بطاقة هوية تحمل صورة رسمية (مثل جواز السفر)

• المستندات

شهادة الإعراف باللجوء الصادرة من المكتب الاتحادي للشؤون الخارجية واللجوء وتصريح الإقامة الحالي وشهادة الزواج وحكم الطلاق النهائي / مرسوم الطلاق وتسوية الطلاق وشهادات الميلاد للأطفال وإلخ.

• بيان بالدخل الحالي

بيان بالأجور / بالمرتبات (صافي الدخل) وإثبات من قبل التأمين الصحي بالمبالغ المدفوعة (على سبيل المثال إعانة المرض وبدل رعاية الأطفال وبدل إعادة التأهيل) ومدفوعات الإعالة وإخطار المعاشات، وإخطار الاستحقاقات وإثبات نوع ومقدار الدخل الآخر.

• إثباتات على الإعانات التي تم التقديم عليها

طلبات الحصول على إعانات من خدمة مكتب العمل، والمبالغ المدفوعة من جهة التأمين الصحي والنفقة والمعاشات والدخل الآخر

• إثبات الأصول والممتلكات

كشوف الحساب والمدخرات والأوراق المالية وعقود الإيداع للبناء وقيمة إعادة شراء التأمين على الحياة / معاش التقاعد والميراث والهدايا والسيارات والعقارات

• إيصالات الإيجار

عقد الإيجار وإثبات مبلغ الإيجار الحالي (تفاصيل الإيجار)

• إثبات تفيد اسم صاحب* الحساب (مثل كشف الحساب)

• بطاقة المعاقين وفقاً للمادة 40 من قانون المعوقين الفيدرالي – BBG

• مستندات إضافية في حال مزاولة نشاط مهني مستقل:

- إثبات نوع العمل المستقل (مثل: رخصة مزاولة المهنة/السجل التجاري، رقم التعريف الضريبي UID، عقد عمل/عقد مقالة).

- إثباتات تقديم إشعار بتعليق النشاط، أو إشعار بعدم مزاولة النشاط، أو شطب/إلغاء تسجيل الشركة.

- مستندات أخرى ذات صلة بالنشاط التجاري عند الحاجة.

3. يجب تحميل جميع المستندات المطلوبة عند تقديم الطلب عبر الإنترنت

سيتم في حال قيامكم بتزويد عنوان بريدكم الإلكتروني عند تقديم الطلب عبر الإنترنت بعد إرسال الطلب تزويدكم تلقائياً برسالة تأكيد بالاستلام عبر البريد الإلكتروني تتضمن قائمة بجميع المستندات التي قمتم بإرفاقها.

يجب عند تقديم الطلب شخصياً في المركز إرفاق المستندات اللازمة على شكل نسخ مع الطلب المُعبأ، ويتم ذلك بإحدى الطرق التالية:

• إرسالها بالبريد إلى مركز الشؤون الاجتماعية المختص، أو

• إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى مركز الشؤون الاجتماعية المختص، أو

• إيداعها في صندوق البريد التابع لمركز الشؤون الاجتماعية، أو

• تسليمها شخصياً في الموقع المختص التابع لدائرة الشؤون الاجتماعية وقانون الشؤون الاجتماعية والصحية في مدينة فيينا. يمكنكم العثور على عنوان وبيانات الاتصال الخاصة بمركز الشؤون الاجتماعية المختص بكم على الجهة الخلفية من ورقة المعلومات هذه.

4. كيف يمكنك معرفة عما إذا كان بإمكانك الحصول على الحد الأدنى من الدخل في فيينا؟

تقوم دائرة الشؤون الاجتماعية وقانون الشؤون الاجتماعية والصحية في مدينة فيينا بدراسة ما إذا كان لكم حق في الحصول على إعانة الحد الأدنى للدخل وتصدر قراراً إدارياً بشأن طلبكم. ويشترط لذلك أن تكونوا قد قدمتم الطلب كاملاً بجميع المستندات المطلوبة. سيتم إرسال القرار الإداري إليكم عن طريق البريد.

ما هي حقوقك؟

لديك الحق في - تقديم طلب

• تلقي معلومات حول الإجراءات

• شرح وتوضيح وذكر محنتك وعوزك

• تلقي قراراً (إذا كنت قد قدمت طلباً كاملاً)

• تقديم طعن ضد القرار.

أنت ملزم

- بتقديم جميع المستندات اللازمة،
- بتوفير جميع المعلومات بشكل كامل وصادق
- ويجب تقديم بيان بالاستحقاقات القائمة (مثل النفقة وبدل السكن، وما إلى ذلك) وإلا فسيتم رفض المساعدة أو إيقافها ولا يمكن دفع مبالغ إضافية لوقت الرفض أو التوقيف.

استخدام العمالة

يجب على الأشخاص القادرين على العمل قبول عمل يمكنهم القيام به أو المشاركة في إعادة التدريب أو إعادة التأهيل أو المشاركة في تدابير تكاملية للعمل. ويجب الالتزام بالمواعيد في مرافق المشورة والرعاية. إذا تم رفض العمل أو رفض المشاركة في تدبير تكامل العمل فهناك تخفيض تدريجي للمعيار الأدنى للدخل المتعارف عليه لتغطية سبل العيش

- بنسبة 25% لمدة شهر واحد
- بنسبة 50% لمدة شهرين في حالة رفض إضافي و
- بنسبة 100% إذا استمر الرفض طوال فترة الرفض على الأقل لمدة شهر.

الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 18-25 سنة

تطبق معايير مختلفة للحد الأدنى من الدخل على للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 18-25 سنة. فالأشخاص الذين هم في التدريب أو المدرسة أو يقومون بدورة أو العمل يحصلون على مزايا أعلى من الأشخاص الذين لا يشاركون بنشاط.

مبلغ إضافي للمعاقين:

بعد تقديم بطاقة الإعاقة وفقاً للمادة 40 من قانون الأشخاص ذوي الإعاقة الفيدرالي - BBG، يحق لك الحصول على رسوم إضافية شهرية بنسبة 18 بالمائة من الحد الأدنى لمعيشة الأشخاص الذين يعملون أنفسهم بمفردهم. ولا يمكن الحصول في نفس الوقت على الرسوم الإضافية والمدفوعات الخاصة (المادة 8 الفقرة 4 من قانون من قانون فيينا للحد الأدنى من الدخل). وإذا تم استيفاء الشروط للحصول على كلا الإعانتين فسيتم منح علاوة الإعاقة الأعلى.

مكافأة العمل ومكافأة العمل بلوس

لا يتم إدراج المدفوعات الزائدة (عطلة ومكافأة عيد الميلاد) من الدخل المكتسب عند حساب الحد الأدنى من الدخل.

الأصول غير المحسوبة

لا تعتبر الأصول التي يكون مصدرها تعويضات للضحايا أو تعويضات الألم أو تعويضات قانون التعويضات الاجتماعية أو دفعات متأخرة من معونة العائلة، والتي يمكن تحديدها بوضوح عن الأصول الأخرى (مثل دفتر الادخار المنفصل) أصولاً أو ثروة.

المساعدة في الإيجار

إذا كان لك الحق في الحصول على مخصصات لتغطية نفقات معيشتك واحتياجاتك السكنية، فيحق لك أيضاً الحصول على مساعدة في الإيجار. الشرط الأساسي هو أن تكون تكاليف الإيجار أعلى من المبلغ الأساسي لتغطية احتياجات السكن وأن يتم تقديم المستندات اللازمة (عقد الإيجار، مواصفات الإيجار).

واجب الإخطار

يجب الإبلاغ عن التغييرات التالية على الفور:

الدخل والثروة والأسرة وظروف السكن

• مقدار الإيجار

• الإقامة خارج فيينا وإقامة في خارج الدولة والإقامة في مستشفى والإقامة في منتجع صحي والإقامة المرضية أخرى في أحد أقسام المشفى والاحتجاز والنخ .

• المدرسة أو التدريب المهني، تدابير التدريب من مكتب العمل AMS ، تدابير الاندماج

• الجنسية و / أو تصريح الإقامة

إذا لم يتم الإعلان عن التغييرات فقد يؤدي ذلك إلى عمليات طلب استرداد المبالغ المدفوعة لك.

واجب الاندماج

الوفاء بالتزامات الاندماج وفقاً للمادة 6 من قانون الاندماج:

- تقديم بيان الاندماج موقعا عليه
 - المشاركة والإنتهاء من دورات اللغة الألمانية ودورات القيم والتوجيه
- إذا تم انتهاك الالتزام بالاندماج فيتم تقليل الحد الأدنى لمستوى نفقات المعيشة تدريجياً بنسبة تصل إلى 100%.

جهات الاتصال

المنطقة 1 - مركز Linke Wienzeile الاجتماعي

مسؤول عن الحد الأدنى من الدخل في فيينا للأحياء 13 و 14 و 15 و 16 و 17 و 18 و 19

Linke Wienzeile 278 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg1@ma40.wien.gv.at ، الفاكس: 4000-99-15400

المنطقة 2 - مركز Walcherstraße الاجتماعي

مسؤول عن الحد الأدنى من الدخل في فيينا للأحياء 1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 20

Walcherstraße 11 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg2@ma40.wien.gv.at ، الفاكس: 4000-99-02400

المنطقة 3 - مركز Lemböckgasse الاجتماعي

مسؤولة عن الحد الأدنى من الدخل في فيينا للأحياء العاشرة و 12 و 23

Lemböckgasse 61 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg3@ma40.wien.gv.at ، الفاكس: 4000-99-23400

المنطقة 4 - مركز Erdbergstraße الاجتماعي

مسؤول عن الحد الأدنى من الأمن في فيينا للذين لا مأوى لهم وعن ضمان التوفير السكن ودعم الطاقة والمساعدة الدائمة

Erdbergstrasse 228 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg4@ma40.wien.gv.at ، فاكس: 4000-99-11400

المنطقة 5 - المركز Beatrix-Kempf-Gasse الاجتماعي

مسؤولة عن الحد الأدنى من الدخل في فيينا للأحياء 11 و 21 و 22

Beatrix-Kempf-Gasse 2 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg5@ma40.wien.gv.at ، فاكس: 4000-99-22400

المنطقة 6 - U25 المساعدة للشباب Lehrbachgasse

مسؤولة عن الحد الأدنى من الدخل في فيينا للشباب وعمرهم بين 18 و 24 سنة (حتى عيد ميلادهم الـ 25)

Lehrbachgasse 18 فيينا،

البريد الإلكتروني: post-rg6@ma40.wien.gv.at ، فاكس: 4000-99-12400

أسئلة ومعلومات حول الحد الأدنى للدخل في فيينا
هاتف الخدمة: 4000-8040، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً حتى 6 مساءً

اعتباراً من يناير 2026